

32003R0866

20.5.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 124/19

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 866/2003**z 19. mája 2003,****ktorým sa osemnásťkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001 z 27. mája 2002, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 742/2003 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 prvú zarážku,

keďže:

- (1) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov podľa uvedeného nariadenia.

- (2) Sankčný výbor rozhodol 10. apríla 2003 o zmene a doplnení zoznamu osôb, skupín a subjektov, ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje by sa mali zmraziť a 25. apríla 2003 sankčný výbor rozhodol, že vykoná technické úpravy zoznamu, a preto by sa mala príloha I s ohľadom na uvedené zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. mája 2003

Za Komisiu

Christopher PATTEN

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 106, 29.4.2003, s. 16.

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. Položka „Ali, Yusaf Ahmed, Hallbybybacken 15, 70 Spanga, Švédsko; dátum narodenia 20. november 1974“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Ali Ahmed Yusaf (*alias* Ali Galoul), Krälingebrand 33, S-16362 Spånga, Švédsko; dátum narodenia 20. november 1974; miesto narodenia: Garbaharey, Somálsko; štátna príslušnosť: švédska; č. pasu: švédsky pas 1041635; národné identifikačné č.: 741120-1093“.

2. Položka „Al-Kadr, Ahmad Said (*alias* Al-Kanadi, Abu Abd Al-Rahman); narodený 1.3.1948, Káhira, Egypt; predpokladá sa, že je štátnym príslušníkom Egypta a Kanady“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Ahmad Sa'id Al-Kadr; dátum narodenia: 1. marec 1948; miesto narodenia: Káhira, Egypt; štátna príslušnosť: kanadská a predpokladá sa, že je egyptský štátny príslušník“.

3. Položka „AOUADI, Mohamed Ben Belgacem (tiež známy ako AOUADI, Mohamed Ben Belkacem); dátum narodenia 12. november 1974; miesto narodenia: Tunisko; adresa: Via A. Masina č. 7, Miláno, Taliansko; Codice Fiscale: DAOMMD74T11Z352Z“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Aoudi Mohamed ben Belgacem BEN ABDALLAH (*alias* Aouadi, Mohamed Ben Belkacem), a) Via A. Masina č. 7, Miláno, Taliansko, b) Via Dopini č. 3, Gallarate, Taliansko; dátum narodenia 12. november 1974, miesto narodenia: Tunis, Tunisko; štátna príslušnosť: tuniská; č. pasu: L 191609 vydaný 28. februára 1996; národné identifikačné č. 04643632 vydané 18. júna 1999; Codice Fiscale: DAOMMD74T11Z352Z. Ďalšie informácie: meno jeho matky je Bent Ahmed Ourida“.

4. Položka „ESSID, Sami Ben Khemais; dátum narodenia 10. február 1968; miesto narodenia Tunisko; adresa: Via Dubini č. 3, Gallarate (VA), Taliansko; Codice Fiscale: SSDSBN68B10Z352F“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Essid Sami Ben Khemais BEN SALAH (*alias* a) Omar El Mouhajer b) Saber), Via Dubini č. 3, Gallarate (VA), Taliansko; dátum narodenia: 10. február 1968; miesto narodenia: Menzel Jemil Bizerte, Tunisko; štátna príslušnosť: tuniská; č. pasu: K/929139 vydaný 14. februára 1995; národné identifikačné č.: 00319547 vydané 8. decembra 1994; Codice Fiscale: SSDSBN68B10Z352F. Ďalšie informácie: meno jeho matky je Saidani Beya“.

5. Položka „BIN MUHAMMAD, Ayadi Chafiq (tiež známy ako AYADI SHAFIQ, Ben Muhammad; tiež známy ako AYADI CHAFIK, Ben Muhammad; tiež známy ako AIADI, Ben Muhammad; *alias* AIADY, Ben Muhammad), Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Mníchov, Nemecko; 129 Park Road Londýn NW8, Anglicko; Chaussée De Lille, Moscron, Belgicko; Darvingasse 1/2/58-60, Viedeň, Rakúsko; Tunisko; narodený 21.1.1963, Safais (Sfax), Tunisko“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Ayadi Shafiq Ben Mohamed BEN MOHAMED (*alias* a) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq b) Ayadi Chafik, Ben Muhammad, c) Aiadi, Ben Muhammad d) Aiady, Ben Muhammad e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed f) Ben Mohamed, Ayadi Chafiq g) Abou El Baraa), a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Mníchov, Nemecko b) 129 Park Road, NW8, Londýn, Anglicko c) 28 Chaussée De Lille, Moscron, Belgicko d) Darvingasse 1/2/58-60, Viedeň, Rakúsko; dátum narodenia: 21. marec 1963; miesto narodenia: Sfax, Tunisko; štátna príslušnosť: tuniská, bosnijska, rakúska; č. pasu: E 423362 vydaný v Islamabadé 15. mája 1988; národné identifikačné č.: 1292931; ďalšie informácie: meno jeho matky je Medina Abid; v súčasnosti sa nachádza v Írsku“.

6. Položka „BOUCHOUCHA, Mokhtar (tiež známy ako BUSHUSHA, Mokhtar); dátum narodenia 13. október 1969; miesto narodenia Tunisko; adresa: Via Milano č. 38, Spinadesco (CR), Taliansko; Codice Fiscale: BCHMHT69R13Z352T“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Bouchoucha Mokhtar Ben Mohamed BEN MOKHTAR (*alias* Bushusha, Mokhtar), Via Milano č. 38, Spinadesco (CR), Taliansko; dátum narodenia: 13. október 1969; miesto narodenia: Tunis, Tunisko; štátna príslušnosť: tuniská; č. pasu: K/754050 vydaný 26. mája 1999; národné identifikačné č.: 04756904 vydané 14. septembra 1987; Codice Fiscale: BCHMHT69R13Z352T. Ďalšie informácie: meno jeho matky je Bannour Hedia“.

7. Položka „CHARAABI, Tarek (tiež známy ako SHARAABI, Tarek); dátum narodenia 31. marec 1970; miesto narodenia Tunisko; adresa: Viale Bligny č. 42, Miláno, Taliansko; Codice Fiscale: CHRTRK70C31Z352U“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Charaabi Tarek Ben Bechir BEN AMARA (*alias* a) Sharaabi, Tarek b) Haroun, Frank), Viale Bligny č. 42, Miláno, Taliansko; dátum narodenia: 31. marec 1970; miesto narodenia: Tunis, Tunisko; štátna príslušnosť: tuniská; č. pasu: L 579603 vydaný v Miláne 19. novembra 1997; národné identifikačné č.: 007-99090; Codice Fiscale: CHRTRK70C31Z352U. Ďalšie informácie: meno jeho matky je Charaabi Hedia“.

8. Položka „DARKAZANLI, Mamoun, Uhenhorser Weg 34, Hamburg, 2085 Nemecko; narodený 4. 8. 1958, Aleppo, Sýria; č. pasu: 1310636262 (Nemecko)“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Mamoun DARKAZANLI (*alias* a) Abu Ilyas b) Abu Ilyas Al Suri c) Abu Luz), Uhlenhorster Weg 34, Hamburg, 22085 Nemecko; dátum narodenia: 4. august 1958; miesto narodenia: Damask, Sýria; štátna príslušnosť: sýrska a nemecká; č. pasu: 1310636262 (Nemecko), koniec platnosti 29. októbra 2005; národné identifikačné číslo: nemecký preukaz totožnosti č. 1312072688, platnosť skončí 20. augusta 2011.“
9. Položka „HIJAZI, Riad (tiež známy ako HIJAZI, Raed M; tiež známy ako AL-HAWEN, Abu-Ahmad; tiež známy ako ALMAGHRIBI, Rashid (Marokánek); tiež známy ako AL-AMRIKI, Abu-Ahmad (Američan); tiež známy ako AL-SHAHID, Abu Ahmad), Jordánsko; narodený v roku 1968, Kalifornia, USA; SSN: 548-91-5411“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Ri'ad (Raed) Muhammad Hasan MUHAMMAD HIJAZI (*alias* a) Hijazi, Raed M. b) Al-Hawen, Abu-Ahmad c) Al-Shahid, Abu-Ahmad d) Al-Maghribi, Rashid (Marokánek) e) Al-Amriki, Abu-Ahmad (Američan)); dátum narodenia: 30 december 1968; miesto narodenia: Kalifornia, Spojené štáty americké; štátna príslušnosť: jordánsky štátny príslušník; národné identifikačné číslo: SSN: 548-91-5411 národné identifikačné číslo 96811029476; ďalšie informácie: pôvodne z Ramlah; miesto pobytu v Jordánsku – al-Shumaysani (Sheisani) (oblasť Ammánu), za odborovým zväzom“.
10. Položka „Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Švajčiarsko; dátum narodenia 16. jún 1938; miesto narodenia: Damask, Sýria; občan Švajčiarska a Tuniska“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Ali Ghaleb HIMMAT, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Taliansko; dátum narodenia: 16. jún 1938; miesto narodenia: Damask, Sýria; štátna príslušnosť: švajčiarska.“
11. Položka „Huber, Albert Friedrich Armand (tiež známy ako Huber, Ahmed), Mettmensstetten, Švajčiarsko, dátum narodenia r. 1927“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Armand Albert Friedrich HUBER (*alias* Huber, Ahmed), Rossimattstrasse 33, 3074 Muri b. Bern, Švajčiarsko; dátum narodenia: r. 1927; štátna príslušnosť: švajčiarska.“
12. Položka „Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (tiež známy ako Abu Zubaida a Abd Al-Hadi Al-Wahab). Narodený 12. 3. 1971, Rijád, Saudská Arábia. Predpokladá sa, že je saudskoarabským, palestínskym a jordánskym štátnym príslušníkom. Úzky spolupracovník UBL a sprostredkovateľ ciest teroristov“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Zayn al-Abidin Muhammad HUSAYN (*alias* a) Abu Zubaida b) Abd Al-Hadi Al-Wahab c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain d) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain e) Abu Zubaydah f) Tariq; dátum narodenia: 12. marec 1971; miesto narodenia: Rijád, Saudská Arábia; štátna príslušnosť: predpokladá sa, že je saudskoarabským a palestínskym štátnym príslušníkom; č. pasu: držiteľ egyptského pasu č. 484824 vydaného 18. januára 1984 na Egyptskom veľvyslanectve v Rijáde; ďalšie informácie: úzky spolupracovník Usamu bin Ládina a sprostredkovateľ ciest teroristov.“
13. Položka „NASREDDIN, Ahmed Idris (tiež známy ako NASREDDIN, Ahmad I; tiež známy ako NASREDDIN, Hadj Ahmed; tiež známy ako NASREDINE, Ahmed Idriss); Corso Sempione 69, 201 49 Miláno, Taliansko; 1 via delle Scuole, 6900 Lugano, Švajčiarsko; Piazzale Biancamano, Miláno, Taliansko; Rue De Cap Sparte, Tangiers, Maroko; dátum narodenia: 22. november 1929; miesto narodenia: Adi Ugri, Etiópia; talianske daňové identifikačné číslo: NSRDRS29S22Z315Y“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Nasreddin Ahmed IDRIS (*alias* a) Nasreddin, Ahmad I. b) Nasreddin, Hadj Ahmed c) Nasreddine, Ahmed Idriss d) Ahmed Idris Nasreddin), a) Corso Sempione 69, 201 49 Miláno, Taliansko, b) Piazzale Biancamano, Miláno, Taliansko, c) Rue De Cap Sparte, Tangiers, Maroko, d) č. 10, Rmilat, Villa Nasreddin v Tangiers, Maroko; dátum narodenia: 22. november 1929; miesto narodenia: Adi Ugri, Etiópia (teraz Eritrea); štátna príslušnosť: talianska; národné identifikačné číslo: taliansky preukaz totožnosti č. AG 2028062 (dátum skončenia platnosti 7. september 2005); zahraničný preukaz totožnosti: K 5249; talianske daňové identifikačné číslo: NSRDRS29S22Z315Y. Ďalšie informácie: v roku 1994 pán Nasreddin opustil svoje bydlisko na 1 via delle Scuole, 6900 Lugano, Švajčiarsko a presťahoval sa do Maroka“.
14. Položka „Mansour, Mohamed (tiež známy ako Al-Mansour, dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Kusnacht, Švajčiarsko; Zürich, Švajčiarsko; dátum narodenia 1928, miesto narodenia Egypt alebo Spojené Arabské emiráty“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Mansour MOHAMED (*alias* Al-Mansour, Dr. Mohamed), Obere Heslibachstrasse 20, Kuesnacht, ZH (Zürich) Švajčiarsko; dátum narodenia: 30. august 1928; miesto narodenia: a) Egypt b) Spojené Arabské emiráty; štátna príslušnosť: švajčiarska“.
15. Položka „Nada, Youssef (tiež známy ako Nada, Youssef M.) (tiež známy ako Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Taliansko; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Švajčiarsko; Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Švajčiarsko; dátum narodenia 17. máj 1931 alebo 17. máj 1937; miesto narodenia: Alexandria, Egypt; občan Tuniska“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:
- „Nada Youssef MUSTAFA (*alias* a) Nada, Youssef, b) Nada, Youssef M., a) via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Taliansko b) Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Taliansko c) Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia, Taliansko; dátum narodenia: a) 17. máj 1931 b) 17. máj 1937; miesto narodenia: Alexandria, Egypt; národné identifikačné číslo: taliansky preukaz totožnosti č. AE 1111288 (dátum skončenia platnosti 21. marec 2005)“.

16. Položka „Abdul Rahman Yasin (tiež známy ako TAHA, Abdul Rahman S.; tiež známy ako TAHER, Abdul Rahman S.; tiež známy ako YASIN, Abdul Rahman Said; tiež známy ako YASIN, Aboud); narodený 10. 4. 1960, Bloomington, Indiana Spojené štáty americké; SSN 156-92-9858 (Spojené štáty americké); č. pasu 27082171 [Spojené štáty americké (vydaný 21. 6. 1992 v Ammáne, Jordánsko)] alebo č. pasu M0887925 (Irak); občan Spojených štátov amerických“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Abdul Rahman YASIN (*alias* a) Taha, Abdul Rahman S. b) Taher, Abdul Rahman S. c) Yasin, Abdul Rahman Said d) Yasin, Aboud); dátum narodenia: 10. apríl 1960; miesto narodenia: Bloomington, Indiana Spojené štáty americké; štátna príslušnosť: americká; č. pasu: a) 27082171 [Spojené štáty americké (vydaný 21. júna 1992 v Ammáne, Jordánsko)] b) M0887925 (Irak); národná identifikácia: SSN 156-92-9858 (Spojené štáty americké); ďalšie informácie: Abdul Rahman Yasin sa nachádza v Iraku“.

17. Položka „Mansour-Fattouh, Zeinab, Zürich, Švajčiarsko“ pod záhlavím „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Mansour Fattouh ZEINAB, Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Kuesnacht, ZH, Švajčiarsko; dátum narodenia: 7. máj 1933“.
